**Umowa publicznoprawna nr.48/2023 o udzielenie dotacji z budżetu miasta Czeski Cieszyn**

pomiędzy :

**Udzielający dotację: Miasto Czeski Cieszyn**

**Reprezentowany przez: p. Karla Kulę,** burmistrza miasta

**Siedziba:** nám. ČSA 1, 737 01 Český Těšín

**REGON:** 00297437

**Konto bankowe:** Komerční banka a.s., pobočka Český Těšín

nr rachunku 86-6000360257/0100

IBAN CZ550100 0000 866000360257

**Beneficjent dotacji : Gmina Cieszyn**

**Reprezentowany przez: mgr. inż. Gabrielę Staszkiewicz,** burmistrza miasta

**Siedziba:** Rynek 1, 43-400 Cieszyn

**REGON:** 072182338

**Konto bankowe:** ING Bank Śląski, ul. Sokolska 34, 40-086 Katowice

SWIFT: INGBPLPW

Nr rachunku: PL 25 1050 1083 1000 0001 0075 7897

zgodnie z przepisami art. 85, litera c) ustawy nr. 128/2000 Dz.U. o gminach, z późniejszymi zmianami, zawierają umowę publicznoprawną o udzieleniu dotacji z budżetu gminy.

Miasto Czeski Cieszyn, zgodnie z uchwałą Rady Miasta Czeskiego Cieszyna z dnia 11. 09. 2023 r. nr 158/6.ZM, udzieli dotację z budżetu miasta na rok 2023 dla: **Gmina Cieszyn.**

**I.**

**POSTANOWIENIA PODSTAWOWE**

1. Niniejsza umowa jest umową publicznoprawną zawartą na podstawie art. 10a ust. 5 ustawy nr 250/2000 Dz.U. o zasadach budżetowych budżetów terytorialnych, z późniejszymi zmianami (zwanej dalej "ustawą nr 250/2000 Uz.U.").
2. Dotacja udzielona na podstawie niniejszej umowy jest publicznym wsparciem finansowym w rozumieniu ustawy nr 320/2001 Dz.U. o kontroli finansowej w administracji publicznej oraz o zmianie niektórych ustaw (ustawa o kontroli finansowej), z późniejszymi zmianami (zwanej dalej "ustawą o kontroli finansowej"), ze wszystkimi związanymi z tym konsekwencjami prawnymi.
3. Niewłaściwe wykorzystanie dotacji lub wstrzymanie środków przekazanych z budżetu Udzielającego dotację stanowi naruszenie dyscypliny budżetowej zgodnie z § 22 ustawy nr 250/2000 Dz.U. W przypadku naruszenia dyscypliny budżetowej zostanie zastosowana następująca procedura zgodnie z ustawą nr 250/2000 Dz.U.

**II.**

**PRZEDMIOT UMOWY**

Na mocy niniejszej umowy Udzielający dotację zobowiązuje się do udzielenia Beneficjentowi dotacji celowej na warunkach określonych poniżej, a Beneficjent zobowiązuje się do przyjęcia i wykorzystania dotacji zgodnie z jej przeznaczeniem i na warunkach określonych w niniejszej umowie.

**III.**

**CEL I KWOTA DOTACJI**

1. Udzielający dotację udzieli Beneficjentowi dotacji z budżetu miasta na cel określony poniżej na warunkach określonych w art. IV niniejszej Umowy w wysokości **6000,00 PLN** (słownie: sześć tysięcy złotych), na każdy miesiąc kalendarzowy przeznaczonych na pokrycie kosztów w okresie 10-12/2023, tzn. w sumie **18000 PLN** (słownie: osiemnaście tysięcy złotych), jednak nie więcej niż 50% faktycznie poniesionych kosztów kwalifikowalnych.
2. Dotacja przyznawana jest na pokrycie faktycznie poniesionych kosztów kwalifikowanych, **na dofinansowanie kosztów związanych z funkcjonowaniem Transgranicznego Centrum Informacji Turystycznej, zlokalizowanego na działce nr 14/1 z obrębu 28 przy ul. Zamkowej 1 w Cieszynie .**
3. Transgraniczne Centrum Informacji Turystycznej będzie prowadzone przez instytucję kultury Zamek Cieszyn, z siedzibą przy ul. Zamkowa 3 a, b, c, 43-400 Cieszyn, Polska NIP 5482634242, REGON 24 18 12 688.

**IV.**

**ZOBOWIĄZANIA STRON**

1. Udzielający dotację przekaże dotację Beneficjentowi jednym przelewem na konto Beneficjenta

nr PL 25 1050 1083 1000 0001 0075 7897, zgodnie z § 4 ust. 5 Umowy o wspólnym wykorzystaniu, obsłudze i finansowaniu Transgranicznego Centrum Informacji Turystycznej utworzonego w ramach projektu przeznaczonego do realizacji ze środków Programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska“ pod nazwą **"*Szlakiem Cieszyńskiego Tramwaju - rozwój transgranicznej turystyki"* nr rej. CZ.11.2.45/0.0/0.0/18\_029/0001831.**

1. Beneficjent zobowiązuje się do przestrzegania następujących warunków podczas korzystania ze środków finansowych:
2. przestrzegania niniejszej Umowy i zasad czeskiego ustawodawstwa w zakresie wykorzystania dotacji,
3. wykorzystania udzielonej dotacji wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem na pokrycie kosztów poniesionych w okresie od **01.10.2023 r. do 31.12.2023** r. oraz zgodnie z zasadami skuteczności, efektywności i oszczędności wynikającymi z ustawy o kontroli finansowej,
4. zawiadomienia Udzielającego dotację o niewykorzystanych środkach i ich zwrotu na jego rachunek nr 86-6000360257/0100 **IBAN CZ550100 0000 866000360257** w terminie 30 dni kalendarzowych od dnia złożenia rozliczenia końcowego, jednak nie później niż 30 dni kalendarzowych po upływie terminu wyznaczonego na złożenie rozliczenia końcowego. Momentem decydującym o zwrocie niewykorzystanych środków dotacji z powrotem na rachunek Udzielającego dotacji jest data obciążenia nimi rachunku Beneficjenta,
5. w przypadku, gdy Beneficjent nie rozpocznie lub przerwie realizację projektu, powiadomi o tym Udzielającego dotację na piśmie w formie pisemnego sprawozdania w terminie 30 dni kalendarzowych od zaistnienia przyczyny tej decyzji, a następnie zwróci dotację na rachunek Udzielającego dotację w kwocie w całości przekazanej, w terminie 30 dni kalendarzowych od dnia powiadomienia Momentem decydującym o zwrocie środków dotacji na rachunek Udzielającego dotacji jest data obciążenia nimi rachunku Beneficjenta.
6. Beneficjent zobowiązuje się do przestrzegania następujących warunków związanych z celem, na który dotacja została przyznana:
7. przestrzegania niniejszej Umowy i czeskiego ustawodawstwa przy rozliczaniu dotacji,
8. prowadzenia działalności i realizacji celu określonego w art. III niniejszej umowy,
9. wykorzystania dotacji wyłącznie na pokrycie kosztów kwalifikowalnych określonych w art. V niniejszej umowy,
10. osiągnięcia określonego celu w okresie od **01.10.2023 r. do 31.12.2023 r.,**
11. **oznaczenia oryginałów wszystkich dokumentów księgowych**, na które wykorzystano dotację, wskazując sformułowanie "**Dofinansowano z budżetu miasta Czeski Cieszyn", numer umowy oraz kwotę dotacji w PLN**,
12. na żądanie przedstawienia i umożliwienia Udzielającemu dotację wgląd we wszystkie dokumenty księgowe związane z dotacją,
13. przestrzegania budżetu kosztów, który stanowi Załącznik 1 do niniejszej umowy i jest jej integralną częścią, w części dotyczącej przyznanej przez Udzielającego dotację kwoty dotacji i jej podziału na poszczególne rodzaje kosztów kwalifikowalnych. W przypadku chęci dokonania zmian w pozycjach ostatniej kolumny („Przyznana kwota dotacji w PLN“) budżetu kosztów wykraczających poza zatwierdzony rodzaj kosztów kwalifikowalnych Beneficjent zapyta o to Udzielającego dotację w formie pisemnej; przy czym w ramach tego samego rodzaju zatwierdzonych kosztów kwalifikowalnych, przy zachowaniu określonego celu, dokonywanie korekt finansowych między poszczególnymi pozycjami kosztów jest bez ograniczeń, bez konieczności powiadamiania,
14. przedłożenia nie później niż do dnia **31 marca 2024 r. włącznie** doWydziału Finansowego Urzędu Miasta Czeskiego Cieszyna - Udzielającemu dotację - rozliczenia końcowego na wymaganych formularzach:

* „raport końcowy oraz rozliczenie dotacji otrzymanej z budżetu miasta Czeski Cieszyn“
* „sprawozdanie finansowe - podsumowanie kosztów pokrytych z dotacji“, odnoszące się do kosztów kwalifikowanych z działalności,
* kopie dokumentów księgowych dotyczących dotacji zgodnie z warunkami określonymi w art. III. "Sprawozdanie końcowe i rozliczenie dotacji udzielonej z budżetu miasta Czeski Cieszyn",

końcowe rozliczenie uznaje się za dostarczone Udzielającemu dotacji w dniu jego nadania u operatora pocztowego, poprzez złożenie w biurze podawczym urzędu miejskiego lub przesłanie do skrzynki danych Udzielającego dotacji,

1. przechowywania oryginałów wszystkich dokumentów księgowych dotyczących dotacji zgodnie z prawem czeskim,
2. umożliwienia Udzielającemu dotacji zgodnie z ustawą o kontroli finansowej i ustawą 255/2012 Dz.U. o kontroli (Regulamin kontroli), z późniejszymi zmianami, sprawdzenie zgodności z warunkami, na podstawie których przyznano dotację,
3. niezwłocznie, ale nie później niż w ciągu 30 dni kalendarzowych, poinformować Udzielającego dotację o wszelkich zmianach dotyczących wykorzystania dotacji lub identyfikacji beneficjenta. W przypadku zmiany rachunku Beneficjent musi również przedstawić dowód własności rachunku w postaci kopii odpowiedniej umowy lub zaświadczenia z instytucji finansowej. Nie jest konieczne zawieranie aneksu do umowy ze względu na zmiany danych identyfikacyjnych stron umowy lub zmiany na rachunku,
4. poinformowania Udzielającego datację niezwłocznie jednak nie później niż w ciągu 30 dni kalendarzowych o cesji praw wynikających umowy oraz o tym, na jaki podmiot zostaną przeniesione prawa i obowiązki wynikające z niniejszej Umowy,
5. poinformowaniaUdzielającego dotację niezwłocznie, nie później niż w terminie 30 dni kalendarzowych, o złożeniu wniosku o wszczęcie postępowania upadłościowego, w którym beneficjent jest wymieniony jako dłużnik; jeżeli postępowanie upadłościowe zostanie wszczęte przed wypłatą dotacji, Udzielający dotację ma prawo odstąpić od niniejszej umowy.
6. Naruszenie warunków, o których mowa w ust. 3 lit. h), l), m), uznaje się za naruszenie mniej poważnego obowiązku w rozumieniu art. 10a ust. 6 ustawy nr 250/2000 Dz.U. Potrącenie przekazanej kwoty dotacji za naruszenia dyscypliny budżetowej jest ustalane w następującym procencie:
7. przedstawienie rozliczenia, o którym mowa w ust. 3 lit. h), po terminie:

do 14dni kalendarzowych 5 % udzielonej dotacji

od 15 do 30 dni kalendarzowych 10 % udzielonej dotacji

od 31 do 50 dni kalendarzowych 20 % udzielonej dotacji

1. naruszenie warunku określonego w ust. 3 lit. l) 2 % udzielonej dotacji
2. naruszenie warunku określonego w ust. 3 lit. m) 10 % udzielonej dotacji

**V.**

**KOSZTY KWALIFIKOWALNE**

1. „Koszty kwalifikowalne“ to koszty spełniające wszystkie poniższe warunki:
2. powstały w okresie realizacji działania, tj. w okresie od **01.10.2023 r. do 31.12.2023 r.** i zostały wydatkowane przez Beneficjenta,
3. zostały wydatkowane zgodnie z przeznaczeniem określonym w art. III niniejszej umowy i innymi warunkami niniejszej umowy
4. są zgodne z zasadami efektywności, wydajności i oszczędności zgodnie z ustawą o kontroli finansowej i jest zostały uwzględnione w budżecie kosztów stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej umowy,
5. wpłacone zaliczki będą "kosztami kwalifikowalnymi" tylko w zakresie rzeczywistych kosztów wykazanych w rozliczeniach z dostawcą,
6. w przypadku płatności za dostawę energii kosztami kwalifikowalnymi są zaliczki wypłacone w roku przyznania dotacji oraz rozliczenie zaliczek na dostawę energii za poprzedni okres rozliczeniowy,
7. podatek VAT jest kosztem kwalifikowalnym, jeżeli Beneficjent nie może odzyskać w żaden sposób kwoty zapłaconego podatku lub nie zaistnieją przesłanki umożliwiające mu  odliczenia tego podatku w trakcie realizacji projektu,
8. wszelkie inne koszty poniesione przez Beneficjenta uznaje się za koszty niekwalifikowalne.

**VI.**

**PROMOCJA**

1. Beneficjent przyjmuje do wiadomości, że Udzielający dotację jest uprawniony do opublikowania nazwy, siedziby, celu i kwoty dotacji udzielonej Beneficjentowi. Jednocześnie Udzielający dotację udziela Beneficjentowi zgodę na używanie logo miasta Czeski Cieszyn zgodnie z obowiązującym wzorem w celach i w zakresie określonym w umowie. Logo miasta Czeski Cieszyn jest dostępne na stronie internetowej pod adresem [www.tesin.cz](http://www.tesin.cz).
2. Beneficjent zobowiązuje się, przed i w trakcie realizacji działania, do wykazania w sposób uzasadniony i weryfikowalny promocji miasta Czeski Cieszyn, poprzez zapewnienie publikacji informacji, iż działalność została wsparta finansowo z budżetu Miasta Czeski Cieszyn. Beneficjent jest zobowiązany do przedstawienia dowodów promocji wraz z rozliczeniem dotacji (np. kopie artykułów prasowych, linki do stron internetowych, ulotek itp.)

**VII.**

**POSTANOWIENIA KOŃCOWE**

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej umowy dla swej ważności wymagają aneksów pisemnych, oznaczonych kolejnymi numerami, do niniejszej umowy, które zostaną wyraźnie oznaczone jako zmiany niniejszej umowy.
2. Niniejszą umowę sporządza się w trzech egzemplarzach, z których każdy jest autentyczny w oryginalnej formie, z których dwa otrzymuje Udzielający dotację, a jeden Beneficjent.
3. Budżet kosztów, który stanowi załącznik 1 do niniejszej umowy, stanowi jej integralną część.
4. Beneficjent przyjmuje do wiadomości i wyraźnie zgadza się, że umowa, w tym wszelkie zmiany, zostanie opublikowana na oficjalnej stronie internetowej miasta Czeski Cieszyn w przypadku, gdy do niniejszej umowy mają zastosowanie przepisy postanowienia Art. 10d ustawy nr 250/2000 Dz.U. o zasadach budżetowych budżetów terytorialnych. Jeżeli niniejsza umowa, włącznie z wszelkimi zmianami, podlega obowiązkowi publikacji w Rejestrze Umów zgodnie z ustawą nr 340/2015 Dz.U. o szczególnych warunkach skuteczności niektórych umów, publikacji takich umów i Rejestrze Umów (ustawa o Rejestrze Umów), Udzielający dotację zapewni jej publikację, nawet jeżeli druga strona umowy jest również podmiotem prawnie zobowiązanym.
5. Dane osobowe, o których mowa w niniejszej umowie, będą przetwarzane wyłącznie w celu realizacji niniejszej umowy.
6. Niniejsza umowa wchodzi w życie z dniem podpisania przez obie strony i staje się skuteczna z dniem publikacji w Rejestrze Umów.
7. Klauzula ważności czynności prawnej na podstawie art. 41 ustawy nr 128/2000 Dz.U.

O przyznaniu dotacji i zawarciu niniejszej umowy publicznoprawnej zadecydowała Rada Miasta Czeskiego Cieszyna 158/6.ZM ze dne 11. 09. 2023.

W imieniu Udzielającego dotację W imieniu Beneficjent

w Czeskim Cieszynie dnia: w Cieszynie dnia:

------------------------------------ ----------------------------------------

**Karel Kula** **mgr. inż. Gabriela Staszkiewicz**

Burmistrz miasta Burmistrz miasta

Załącznik nr 1 do umowy

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | | **Opinia udzielającego dotację** |
|  |  |  |  |  |
|  | **Koszty projektu** | **Planowane koszty (PLN)** | **Wnioskowana kwota dotacji (PLN)** | **Przyznana kwota dotacji (PLN)** |
| **1. Rodzaj** | **Koszty personelu** | **76 000** | **17 900** | **17 900** |
| 1.1. Pozycja | Wynagrodzenia | 76 000 | 17 900 | 17 900 |
| 1.2. Pozycja | Ustawowe składki na wynagrodzenia | 0 | 0 | 0 |
| 1.3. Pozycja | Umowy poza stosunkiem pracy | 0 | 0 | 0 |
| **2. Rodzaj** | **Zakup materiałów (wyszczególnić)** | **2 400** | **100** | **100** |
| 2.1. Pozycja | artykuły biurowe | 500 | 100 | 100 |
| 2.2. Pozycja | materiały techniczne | 1 000 | 0 | 0 |
| 2.3. Pozycja | środki czystości | 900 | 0 | 0 |
| **3.Rodzaj** | **Zakup drobnych środków trwałych (DDHM - cena nabywanych aktywów za sztukę od 600,- PLN) oraz drobnych środków trwałych. wartości niematerialnych i prawnych. (DDNM - cena nabytych aktywów za 1 szt. od 1 000 PLN) – (wyszczególnić)** | **0** | **0** | **0** |
| 3.1. Pozycja |  |  |  |  |
| 3.2. Pozycja |  |  |  |  |
| **4.Rodzaj** | **Zużycie energii (inne – wyszczególnić)** | **13 250** | **0** | **0** |
| 4.1. Pozycja | Energia elektryczna | 7 500 | 0 | 0 |
| 4.2. Pozycja | Gaz | 0 | 0 | 0 |
| 4.3. Pozycja | Woda i odprowadzanie ścieków | 750 | 0 | 0 |
| 4.4. Pozycja | Energia cieplna | 5 000 | 0 | 0 |
| 4.5. Pozycja | Inne | 0 | 0 | 0 |
| **5.Rodzaj** | **Inne zakupy i usługi (inne – wyszczególnić)** | **4 950** | **0** | **0** |
| 5.1. Pozycja | Opłaty za przejazd, koszty transportu | 500 | 0 | 0 |
| 5.2. Pozycja | Telekomunikacja, Internet | 450 | 0 | 0 |
| 5.3. Pozycja | Czynsz - dzierżawa | 0 | 0 | 0 |
| 5.4. Pozycja | Usługi pocztowe, banki | 0 | 0 | 0 |
| 5.5. Pozycja | Promocja | 1 000 | 0 | 0 |
| 5.6. Pozycja | dzierżawa ksero | 450 | 0 | 0 |
| 5.7. Pozycja | wywóz odpadów komunalnych | 900 | 0 | 0 |
| 5.8. Pozycja | ubezpieczenie | 750 | 0 | 0 |
| 5.9. Pozycja | ochrona obiektu i monitoring | 300 | 0 | 0 |
| 5.10. Pozycja | zewnętrzne wsparcie informatyczne | 600 | 0 | 0 |
| 5.11. Pozycja | podatek od nieruchomości | 0 | 0 | 0 |
| 5.12. Pozycja | utrzymanie przyległych miejsc zielonych | 0 | 0 | 0 |
| **6.Rodzaj** | **Naprawy i konserwacja (wyszczególnić)** | **0** | **0** | **0** |
| 6.1. Pozycja |  |  |  |  |
| 6.2. Pozycja |  |  |  |  |
| **7.Rodzaj** | **Inne koszty niewymienione powyżej (inwestycyjne)** | **0** | **0** | **0** |
| 7.1. Pozycja |  |  |  |  |
| 7.2. Pozycja |  |  |  |  |
| **8.Rodzaj** | **Inne koszty kwalifikowalne (wyszczególnić)** | **0** | **0** | **0** |
| 8.1. Pozycja |  |  |  |  |
| Koszty niekwalifikowalne ogółem | | 0 | 0 | 0 |
| **CAŁKOWITE KOSZTY PROJEKTU** | | **96 600** | **18 000** | **18 000** |

.……………………………………………

mgr. inż. Gabriela Staszkiewicz

Burmistrz miasta